

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülg 1 / 7-st

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL ATF D III

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata**Aine/segu kasutusala**

Käigukastiõli.

1.3. Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Firma nimi:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Tänav:	Am Haupttor	
Koht:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Faks: +49 (0) 3461 845-561
E-kiri:	info@addinol.de	
Kontaktisik:	rakendustehnika osakond	
Internet:	www.addinol.de	
Teavet annab:	ADDINOL rakendustehnika osakond	

1.4. Hädaabitelefon number: +49 (0) 3461 845-201 - Nimetatud telefonil on abi kättesaadav ainult tööajal.**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine**

Valmistist ei ole klassifitseeritud ohtlikuks direktiivi 1999/45/EÜ tähenduses.

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

2.2. Märgistuselemendid**Teatud toodete erandlik märgistamine**

EUH208	Sisaldab alkoxyated long-chain alkyl amine. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.
EUH210	Ohutuskart nõudmisel kättesaadav.

Lisanõuanne

Toode ei ole vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele märgistuskohustuslik.

2.3. Muud ohud

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.
Vältida väljavoolanud toote sattumist pinnasesse.
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**3.2. Segud**

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülj 2 / 7-st

Ohtlikud koostisosad

EÜ nr	Nimetus	Osa
CASI nr	Klassifikatsioon	
Indeksi nr	GHS klassifikatsioon	
REACH nr		
	Methacrylate copolymer	< 3,75 %
confident	Xi - Ärritav R36	
	Eye Irrit. 2; H319	
	alkoxylated long-chain alkyl amine	< 0,60 %
confident	C - Sööbiv, Xn - Kahjulik R22-34-43-52-53	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H314 H318 H317 H412	

R- ja H-lauset sõnastus: vt peatükk 16.

Lisateave

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCBde kontsentratsioon < 1mg/kg.

Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU: Esmaabimeetmed**4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imbunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Viia kannatanu värske õhu kätte. Panna kannatanu lamavasse asendisse ja hoida soojas. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta kohe rohke vee ja seebiga. Vahetada saastunud riided. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

Oksendamist mitte esile kutsuda.

Loputada suud põhjalikult veega. Pöörduda kohe arsti poole.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Teave puudub.

4.3. Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta

Esmaabi, saastest puhastamine, sümptomaatiline ravi.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**5.1. Tulekustutusvahendid****Sobivad kustutusvahendid**

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Pihustatav vesi.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülj 3 / 7-st

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguiga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). Väävli oksiidid. fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO_x). Tahm.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Väljavoolanud/mahaloksunud ainekist põhjustatud suur libisemiskoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud****Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta**

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliuudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele**

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.
Hoida eemal: Oksüdeerivad ained.

Teave säilitustingimuste kohta

Soovitav säilitustemperatuur: 10 - 30°C
Kaitse vastu: kuumus. UV-kiirgus/päikesevalgus. miinuskraadid.

7.3. Eriksutus

Üksikasjalikud juhised: vt Pidada silmas Tehnilist infolehte.

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülg 4 / 7-st

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**8.1. Kontrolliparameetrid****Lisateave piirnormide kohta**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Toode ei sisalda olulises koguses aineid, millele on kehtestatud töökeskkonnaga seotud jälgimist nõudvad piirväärtused. Aluseks oli koostamisel kehtinud reeglistik.

8.2. Kokkupuute ohjamine**Asjakohane tehniline kontroll**

Tagada piisav ventilatsioon ja punktujuline väljatõmbeventilatsioon kriitilistes kohtades.

Kaitse- ja hügieenimeetmed

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

Silmade/näo kaitsmine

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN 166

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: DIN EN 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	punane
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.

Testimisnorm**Aine oleku muutused**



EÜ ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülg 5 / 7-st

Keemise algpunkt ja keemisvahemik:

Andmed pole kättesaadavad

Leekpunkt:

210 °C DIN EN ISO 2592

Süttimistemperatuur:

Andmed pole kättesaadavad

Tihedus (15 °C juures):

0,858 g/cm³ DIN 51757

Lahustuvus vees:

peaaegu lahustamatu

Kinemaatiline viskoossus:
(100 °C juures)7,4 mm²/s ASTM D 7042

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1. Reaktsioonivõime

Stable with proper care and handling.

10.2. Keemiline stabiilsus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Vt peatükk 7 Kaugemale ulatuvad abinõud ei ole vajalikud.

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerivad ained, tugev.

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid. Süsinikdioksiid (CO₂). Väävli oksiidid. fosforoksiidid. lämmastikoksiidid (NO_x). Tahm.

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta

Akuutne toksilisus

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

CASi nr	Nimetus			
	Kokkupuuteviisid	Meetod	Doos	Liigid
confident	alkoxylated long-chain alkyl amine			
	oraalne	ATE	500 mg/kg	Allikas

Ärritavus ja söövitavus

Silmaärritus: kergelt ärritav.

Nahaärritus: Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Sensibiliseeriv toime

Sisaldab: < 0,60% alkoxylated long-chain alkyl amine. Võib põhjustada allergiat.

Toime pärast korduvat või pikemaajalist ekspositsiooni

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Andmed pole kättesaadavad

Spetsiifilised toimed loomkatses

Andmed pole kättesaadavad

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülg 6 / 7-st

12. JAGU: Ökoloogiline teave**12.1. Toksilisus**

Andmed pole kättesaadavad

Segu ei ole kontrollitud.

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

12.3. Bioakumulatsioon

Andmed pole kättesaadavad

12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Antud valmistises sisalduvad koostisained ei vasta PBT-ks või vPvB-ks klassifitseerimise kriteeriumidele.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU: Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

130205 ÖLI- JA VEDELKÜTUSEJÄÄTMED (V.A TOIDUÖLID NING JAOTISTES 05, 12 JA 19 NIMETATUD JÄÄTMED); Mootori-, käigukasti- ja määrideõli- ja määrideõlid; Mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrideõlid
Ohtlikud jäätmed.

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU: Veonõuded**Maismaaveod (ADR/RID)****14.1. ÜRO number (UN number):**

-

Veod siseveekogudel (ADN)**14.1. ÜRO number (UN number):**

-

Mereveod (IMDG)**14.1. ÜRO number (UN number):**

-

Õhuveo (ICAO)**14.1. ÜRO number (UN number):**

-

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: ei

**EÜ ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL ATF D III

Trükkimise kuupäev: 21.10.2014

Materjali number: 744004

Lehekülg 7 / 7-st

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga

ei ole rakendatav

Lisateave

Ei ole ohtlik veos käesolevate veeeskirjade tähenduses.

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****Riiklikud õigusaktid**

Vett reostav (Saksamaa): 1 - nõrgalt vett kahjustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU: Muu teave**Peatükkides 2 ja 3 viidatud R-lausetes täielik tekst**

- | | |
|----|---|
| 22 | Kahjulik allaneelamisel. |
| 34 | Põhjustab söövitust. |
| 36 | Ärritab silmi. |
| 43 | Nahale sattudes võib põhjustada ülitundlikkust (allergiat). |
| 52 | Kahjulik veeorganismidele. |
| 53 | Võib avaldada pikaajalist veekeskkonda kahjustavat toimet. |

H-teate täistekst vastavalt osadele 2 ja 3

- | | |
|------|--|
| H302 | Allaneelamisel kahjulik. |
| H314 | Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi. |
| H317 | Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. |
| H318 | Põhjustab raskeid silmakahjustusi. |
| H319 | Põhjustab tugevat silmade ärritust. |
| H412 | Ohtlik veeorganismidele, pikaajaline toime. |

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohutuks määruse (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [GHS].

Eeltoodud andmed kehtivad vaid nimetatud toote kohta; juhul kui toodet kasutatakse koos teiste materjalidega või töötlusprotsessis, ei pruugi andmed enam kehtida. Andmed põhinevad meie praegustel teadmistel ja kogemustel, nad ei ole garantiiks teatud omaduste olemasolu kohta, vaid täidavad peamiselt toote kirjelduse funktsiooni ega ole lepingulise õigussuhte aluseks.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)